Vol 3 No. 544
(1) Tuesday May 4, 1909
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十二年五月四日 第五百四十四號 (火曜日)
舊曆三月三十四日 (加奈陀郵政院認可)

大陸日報

時論

是れ何の兆ぞや
『日本移民の退減し就て』

吾人は幾度か故國政府の移民政策を論じて、其缺陷を指摘し、退嬰的移民政策が國家百年の將來を過まり、自然の間ふ海外ふ於ける民族的發展地の範圍を狹少し、遂ふは全然其を失ふに至る可きを痛擊し而して政府當路者の反省を促すと同時に確然たる自覺の必要を促したるは、既に讀者の知る處也、夫れ日加移民條約の締結によりて日本移民の入國數は制限せられたり實際的ふ彼はゞ制限と云はんよりも寧ろ絶對的禁止也、視よ此の消極的移民政策の實施によりて五千万故國同胞の海外發展の道途は閉鎖せられ、阻止せられ、故國生活難の窮弊は到る處ふ響いて、經濟界の窮迫は益々甚だしからむとするに非ずや、海外雄飛の壯圖を抱いて空しく鄉關ふ泣くもの多く、猫額大の邦國ふ老ひざる可らざるもの益々多からむとす也、誠に憂ふ可きは政府當路者の對外移民政策也、吾人は此處に赤裸々たる一事實を示して、民族的發展の前途を憂ひて已まざる識者の考慮の資料たらしめんとす、赤裸々たる事實とは何ぞや、他なし即ち去る二十八日午後ヴイクトリア港に入港したる信濃丸船客に關する統計是也、信濃丸によりて渡航し來れる日本人船客ふして美港ふ上陸せるもの九名、即ち二等船客二名、三等船客七名、此九名の上陸者中新渡航者は僅かに二名ふして、他の七名は悉く再渡航者也、此の一事實ふ對し到底冷靜周到なる考察を以てせよ、日本郵船が一回の航海ふ於て新渡航者僅かふ二名のみ然して他の悉くは再渡航者ふ非ずや、海外渡航に際して最も便利なりと思惟せられつゝある日本郵船にして業ふ斯の如し、他の船舶に至ては敢て引證するの要なからん也、此渡航者數に對するふ歸國者數を以てせば、恐らく意外の感に打たるゝ處ならん、歸國者は每便船必ずや二十名を下らずと傳へらるゝふ非ずや、斯の如き趨勢にして停止する處無しとせば漸次ふ移民地在住同胞數の退減を示す可く此の在留同胞數の退減は自然的に同胞社會の衰退を誘招するに至るべきは、數理上より打算して自然ふ歸納す可き論點に非ずや、是れ吾人が移民地に於ける同胞社會の前途を憂へて止まざる所以なりとす、我日本移民の趨勢實ふ斯の如し、然るふ清國移民の趨勢は如何、此れ最も興味ある問題に非ずや、本社美府通信員の齎らす報導によれば、五月一日美府入港のエムプレス、オヴ、ヂャパン號には清國移民五百七十五名の入國者あり、而して不日入港す可き清國汽船ニンチャウ號には五百有餘名の清國移民乘込みつゝありと云ふに非ずや、尙更に過日入港せしペロ、ホン號ふても清國移民百八十三名の入國者ありしと云ふ、此等清國人の多くは新渡航者にして清國人入國法則により各自入國稅五百弗を支拂ふて上陸せる也。實に大江の流れて止まざるが如き、清國移民入國の趨勢に非ずや、五百弗の入國稅を仕拂ふて尙成算ある清國人の膨脹的氣魄ふ至ては吾人大に學ぶ處なかる可らず、勿論清國內地の情態より顧みれば海外渡航の一進路により其生命を維持し其一家を維持せざる可らざる經濟的關係あり、亦た國家的觀念の薄弱なる清國人にありては鄉閭を去るが如きは宛然弊履を捨つるに等しきものありと雖も、清國人が海外に雄飛を試みんとする進取的精神に至ては、亦大に學ぶの價値あつて存せずや。

其れ吾人は此處に清國移民の長短を評論せんとするものに非ず、唯だ赤裸々的ふ指示せられたる日清兩國移民人國者數の統計を掲げて政府當路者の反省と一般同胞の覺醒を促したるのみ、遮莫日本移民人國者の退減は是れ果して何の兆ぞ、同胞社會の衰退と民族的膨脹の途絶とを意味せずんば幸也。

獨語錄
雨聲

▲米國の恐日論者　ボストンに開催せられたる米國木綿製造業者第八十六年會に於てエペン知事が日本同業の合衆國に及ぼす影響を論じて曰く、日本は木綿製造業ふ關する米國の大敵手なり、從來清國に輸出したる合衆國の木綿製造品は著しく其數量を減じ憂慮すべき形勢を呈するに至れり、日本が米品に競爭し得るは其勞働賃金の低廉なるに由るものにして日本勞働者の賃銀は平均米國勞働者の四分の一に過ぎず、故に清國に於ける米國品の漸次勢力を失ふは偶然に非ずと論じ、商權の恢復に就て製造業者に覺醒を與へたり　日本木綿製造業者も亦た此强敵あり、清國に於ける日米の競爭は近く激烈を極むるに至らん乎

▲和蘭人の狂喜　和蘭に君臨する女王ウイルヘルミナ陛下ふして儲嗣を擧げずんば遂に王權は獨逸王族の手中に歸せんとは和蘭人民の憂いて已まざりし處也、然るにウイルヘルミナの皇妃を分娩せられたりてふ公報の發表せらるゝや、和蘭人民は始めて其の愁眉を開けり、而して狂喜せり

▲キング氏歸る　加奈陀勞働次官にして亦た國會議員たるダブリユエル、マツケンヂー、キング氏は上海に於て開催せられたる萬國阿片委員會に出席し、歐洲を巡視して一昨夜のエムプレス、オブ、ヂャパン號ふて來晩せり、鋭眼炬の如き彼れが東洋を巡視して得たる處のものは何ぞ、彼れが調査報告によりて對日移民政策に多少の變化を來さゞる無き乎

雜錄

雲間寸觀
蔭法師

▽牧師が一片の說敎。又た偉大なる勢力あるもの也。視よ此が爲めに每日記者は憤怒せり。加奈太紙

▽白羽天は飛び出せり。盧山の八面は現はれ、遂に言論の抑壓と反對的論斷を與へたる者は大陸紙也

▽此論難激しき間ふ獨り冷然知らざるものゝ如きは問題の提供者たる金澤牧師也、余此を稱して宗敎家の超俗的態度と謂ふ

▽社長漸く歸來せり。婦人を携へ來らざるは何ぞとは、到る處バウエル街頭の浮說也

▽人の疝氣を頭痛に病むは人間一般的通弊也、人の口には戸は立てられず、加奈太子以て如何となす

▽沙港文壇と云ふと雖も、其範圍太だ廣し。即ち南方ポートランドより北方バンクーバーふ到るまで沙港文壇ならざるは莫けんどは、旭紙の論說也

▽ポ市ふポ市文壇あり。晚市に晚市文壇あり。此を沙港文壇中ふ加ふは多少の弊なきに非ざる乎

▽勿論バンクーバーに果して晚市文壇と稱す可き程價値あるものありや否やは先決問題也

▽然れども新聞記者を提へて文士と謂ふものゝある世の中なれば、晚市文壇無しと云ふも甚だ心細し

▽余は晚市に晚市文壇なるものゝあらん事を希ふ

▽空理ふ殉じ難しとは眞理也。然し空理に殉じ難しとふ理由によつて排他主義。侵畧主義を謳歌せんと欲するものは實に禍也

▽北米子は一日の糊口の料に追はるゝの故を以て帝國主義を難ずる勿れと叫べば、アメリカ子は社會主義の本領を論じて暗に帝國主義を排す。此處に於てか旭紙の所謂操觚者の筆戰が必要也

▽通信員として最も職に忠なるものは菘村也。最も職に不忠なるものは冷葉也。アメリカ新報通信に至ては知らず。嘘だと思はゝ先づ兩紙を對照するも可也

▽四頁主義を固持して動かざるものオレゴン新報あり。而してアメリカ新報あり。內容の如何は頁數の如何にあらず

▽各地より來る艦隊歡迎の詳報を見るに悉く盛大也。悉く壯大也。知らず晚市の歡迎は如何

▽桑港に金門詩會てふ文藝研究者の會合起る流石は桑港也。晚市文壇の諸公此に倣ふて可ならずや

▽沿岸文壇に於て最も振はざる處は晚市也。誰れか猛然起つて呼號するものは無き乎

加奈陀の眞相 (五)

▲ピーシー州の事情　ピーシー州ふは二百九十三の學校がある、生徒及敎員數三万三千三百十四人で、敎育費は四十六万四千四百七十三弗である。晚市は僅かに二十五年前に出來たので、大平洋岸のリバープールと稱されて居る。スタンレー公園は千エーカーで。亞米利加に於て最も壯麗なる公園の一つである。ピーシー州は加奈陀に於て大きな州で四百哩と七百哩とで三十七万二千六百三十方哩で加奈陀總面積の約十分の一で。人口は約二十六万人である。ピーシー州は七千哩のコースを持て居る

如是我觀

中町せつ子 (十三)

青年倶樂部書記中町仁一氏の令閨にして東京府立第一女學校出身の一才媛なり。今を去る二年前即ち明治四十年五月廿七日良人相携えて渡來せる也。溫良と言はんよりも寧ろ活潑也。音樂に多大の趣味を有す。頃日愛兒を擧げて圓滿なる家庭又一段の和氣を添へたるが如し。婦人は感情の動物なりとは誰れやらの喝破せる處。令閨亦之を全く免る能はざるものゝある可し。常ふ寡言多く語らず雖も、談偶々文學ふ及ばんか、滔々說き去り。說き來り。盤上圓球を轉がすが如し。又婦人雄辯家なりと云ふを得ん乎。芳紀將に廿有五歲也からとて拒絕したのを漸く辯明して許されたなどは少々田尻北雷式では無い？

譚實 小判れ春
(三十)

『鶴からに聞き遊ばしたでございませうが。妾は只今情ない境遇ふ沈んで居るのでございます。尤も母の事なぞは妾が足らない爲にた叱りを受けるのが御座いますから決して怨みとは思ひませんけれども。心に染まぬ緣談を是非納得する樣にと强ひられますのが誠に辛くてなりません。それも妾の心一何ふも曇も無かつたなら親の言に背いて可厭だなんて申しはいたさず快く得心して悅ばせなことでございませうし。這麼辛い思もせずふ濟むのでございませうが心に一つの曇……阿郎に察しでございませう』と眩しさうに男の顏を見て『忘れることの出來ない。斷念めのつかぬ一つの暇りがあるばかりで。親の仰せふ悖つて這麼苦勞をいたして居ります。是も妾の我儘から出た苦勞でございますから。我が身を責めて忘れる樣にいたしたいと一生懸命に思ひ直しますけれど。甚麼した因果やら忘れることが出來ませんと云つて妾しは阿郎の御迷惑をも顧みずに不義淫奔をいたしたいのと。そんな浮いた心はさら〳〵御座いませんの。唯だ可哀相だと思し召して此事をお忘れなく頓かて時節が參りましたならば。妾の樣な不束者でもお側にお置き遊ばしてお使ひ立くださいますれば最う死んでも宜しうございます。屹と爾うして遣ると情歎一言被仰つてくださいましな。妾はそれを刀ふ。五年が十年は愚か一生涯でも女の操を立徹しまして。阿郎のお消息をお待ち申して居ります』と羞かしさを忍び必死となつて溢るゝ情を搔口說く。一策は拱ける腕を解いて膝に置き『それ程までに數ならぬ身を思ひくださるお志しは決して忘れはいたさん。お勸どのへ差上げた一首の歌は身們の心時節の來るまでお待ちくだされといふ。ソノ謎が解けましたなら何卒又の消息を……お春どの確とお約束いたしますぞ。是はそれまでの契の印ちや。紀念とも思ふてお取り置きくだされ』と腰に下げたる印籠を取つて手渡なす。見れば黑漆の艶々しきに牧童牛を曳くの高蒔繪。定紋の三つ巴を金にて入れ。珊瑚古旦の根締をつけたり。お春は悅び『嬉しうございます。此品を阿郎と思ひまして肌身離さず大切にお預りいたして置きます』と押戴く『と申して明日をも知れない命を夜半の嵐の吹かぬものかはといふソノ花よりも猶脆い身們の增過』『えッ』『イヤ。ナニ嵐が吹いたら難儀な海の上ぢや。空模樣の變らん中にドリヤお別れといたさうかしたゝ。それでは阿郎御機嫌よろしう。又のお目もじを』お手前も隨分壯健ふお暮しなされ』と凝乎と面を見交したるが。墓なき戀の本意なき訣別又の逢瀨の幾年の後なるべきかを思ひ測る術もなきに。お春は悲しさ堰上げ覺ずお摺寄つて。その膝ふ身を投かけ。魂も消ねるばかりに打嘆きしが一策ふ突退けられて体裁惡く袂を口に忍び泣の舷ふ凭れて涙を呑む。かくて庄作は再び櫓を取のべ引汐の海原遠く乘出したるが庄右衛門母子とお春は磯の上に突立揚り影見ゆるまで見送りたるは如何に名殘の惜まれけむ哀れなる別れなりし。

歌壇

たみごゑのことばきうたもきこゆ
なり梅さく村の春の朧夜
長き袖に頰をたはひてのがれ出で
ぬ舞しひられし春のたぼろ夜
うつくしきたのが姿を口なしのい
はでの里の山吹のはな
天つ姫戀の女神のみ姿をゑります
宵か今朝の白雪

◎俳壇

紫冠
竹の門入れば砂地に蔬の臺　同
蔬の臺垣の盥の乾きけり　同
家々の灯や懷かしゝ春の暮　同
野の宿の春を淋しく法事哉　同
春の宿柱ふ倚れば川見ゆる　同
朝月や柴の花の中を水流る　同

大陸片々

▼英國　皇帝健康兎角御不良侍醫拜診して切に御用務の半減と長期の療養を勸告す速に恢復を祈る

▼和蘭　女皇御慶事あり國統昌榮は欣すべし皇女五ツの長名也と長名將ふ長命の意に配して祈安泰

▼土耳　其先王四月二十五日を期して一般虐殺を企劃し居たる事無端發覺すと辛辣以て徵すべき乎

▼遮莫　二十四日に立憲黨員の市占領に由りて畫策も竟に無効に歸す無効で幸なり有効ならば大變

▼土國　新內閣員顏振辛ふじて發表さる內亂後の施設當路者特に萬全の用意を要せん成竹ありや否

▼黑奴　妙齡の白人少女を濫ふ殺害してテキサス州黑白の爭鬪現出す私刑は蠻行也併も黑奴亦蒙昧

▼湖上　船員組合より同盟罷業斷行の命あり深夜俄然業を廢して去ると旅客困厄を奈何復舊を急ぐ

▼大河　ミスシッピーの辭谷颶風の爲に慘害を被り死傷者無數家產倒るゝもの數百万弗近來の痛事

▼社會　黨員赤旗を振立てゝ街上を行列せんとしデトロイト一日無端警官と大衝突あり是非驚れり

▼阿片　會議の任務を終へて委員キング歸り來る小村外相との談片蓋し最も聽物觀光談は更に以上

▼羅府　桑港の練艦歡迎空前の盛況を呈し日本朝野滿足の樣子歡迎は歡迎排斥は排斥ど出なば奈何

▼瓜生　中將愈々本日母國を出動して合衆國アナポリス兵學校訪問の途に上る長途幸ひに健在なれ

▼前大　統領の子息東阿の野に戲れ鱗を擊損ふ過て人など擊たら差當ての五段目勘平迹は惡い酒落也

▼無線　電信のた陰で危難を未發に防ぎし貳艘あり利器此種の善用は救民濟世の上に効果勝からず

▼羅府　桑港共に歡迎盛大頗る好況沙都亦た決して劣る者ふ非ず美港設備大に整ふ心配なのは晚市

▼訓練　の幼稚は遁辭とならず熱誠が第一の必要されど熱誠のみ有て設備間が抜けては矢張打壞也

▼熱誠　は誰しも持て居る筈唯其熱誠を巧に表象するは在留者の手腕也遺憾なき成効は萬人の希望

大陸日報社

電報

◉土國內閣總辭職

（三日コンスタンチノプル發）トルコ土耳其新內閣は俄然瓦解したり形勢目下穩かならずして何人も成行の如何を語ること能はず新內閣は先月三十日にチツイク、パシヤを總理大臣として組織されたるものなり十三人の法側家及び兵員は死刑の宣告を受けて今朝四時當地の各所にて絞首されたり議事堂の建物前にてシリアの代表員エミール、モハメッド、アルスライを殺害したるユーセフ少佐並びに其子と他に三名の者は彼等が犯罪の現場にて刑を執行され又た他の五名は軍務省前にて又た更に他の三名はスタムブール、ガラタ橋にて絞刑に處せられたり

◉土耳其近信

（三日倫敦發）コンスタンチノプルよりデイリー、テレグラフ紙に到達したる情報によれば青年土耳其黨領袖の一人なるエンヴアー、ベイは曰く予は今アブダル、ハミッドが新革命の中心たるべしとの恨れは一も抱き居らず云々と猶彼は信ずらく軍法會議の結果として更に刑の宣告を受くるもの百名の數を增すべく猶重禁錮に處せらるべきものに至りては遙かに以上の數に上るべしとなり

◉平和會議開會

（三日山高帽發）委員及び來訪者一千名以上の者本日當地に開かれたる第二內國平和會議の開會席上に列席したり會議は水曜夜まで打續くべくタフト大統領よりの來狀朗讀されしが其中にて大統領は會議に出席することを能はざるを遺憾とする旨を述べ猶會議の成効を祈る旨を記しありたり開會の際議長席に着きたるはボストンのロバート、トリート、ペイン氏なりき

◉土國先王病む

（三日コンスタンチノプル發）アブダル、ハミッド重患に陷れりとの報本日サロニカより來れり

◉キーワチン大火

（三日ウイニペッグ發）當地より東方百二十哩ワンタリワ州にありて麥粉及び木材大工場中心なるキーワチン市は宅地方面朝中打通しての大火の爲に壞滅ゐ歸せんとしつゝあり火粉は谷方面に擴がり消防機も力及ばず他の諸市街に向て救援請求されたり

◉社會黨員の行列

（三日ウイニペッグ發）土曜夜に多數社會黨員の行列當地に舉行さるゝ筈なりしが寧ろ失敗に終りたりノース、エンドにて開かれたる會合には數千の出席あるべしと豫期されしが行列は三百人に滿たざりき

◉總督任期

（三日ナイロビ發）加奈陀總督グレー伯は現職の任期六ヶ年を打通して之ゐ留まるべしと決心したり

◉佛蘭西の雪

（三日巴里發）本日當國東北部は從來比なき程の寒氣に襲はれ數ヶ所に亘りて積雪あり果物採取及び葡萄園の損害非常なり

◉平原の春

（三日ウイニペッグ發）春光は徐々に平原を訪れ來れり今週は農夫にとりて眞に繁忙の期節なり彼等の多數は播種ゐ就て其後何等の進捗を爲し居らず

日本近信

◉關稅收入の違算

政府は本年度關稅收入豫算を計上するに當り前三ヶ年度輸入增進の趨勢殊に前年度に於て五百万餘圓の增收ありしより推して本年度ゐも巨額の增收あるべしと見込み四十年度豫算額に比し更に五百二十四万圓の收入增加を豫期して四千百四十一万圓を計上したるが本年度中の輸入貿易は昨年四月以來連月減退し殊に昨秋より本年に入り其の退縮著しく三十八年以來の不況を示し四十一年四月以降本年二月に至る輸入額は前年同期に比し實に六千二百万圓の減少を來したるため輸入貿易の最盛期を標準として增收を豫想したる關稅收入は勢ひ違算の結果を免かれず假に六千二百万圓の貿易減少額中棉花其他の無稅品及び協定品低率稅を除くも實稅收入の豫算不足額は優に二三百万圓に上るべし尤も當局者に於ては減少額を百万圓內外なりと云ひ居るも目下年度に際し今後輸入の增加あるべき筈なれば少なくとも二百万圓內外の減少を見るべく若し又今後財界の不景氣恢復せず此分にて押し移らば本年度に比し更に巨額の增加を見込める來年度海關收入ゐたいても亦多少の違算を免かれざるべし

◉政黨鼎立せん

新政黨組織は二回の頓挫にて各派共當分現狀維持に決したるも進步黨の改革大同戊申の一部卽ち各派は議會閉會中と雖も相提携して時事問題に付運動し二十六議會の開設を待ちて更ゐ新政黨を樹立するに協定したり之に對する進步黨の非改革派及又新會派も時機の來るを待て新黨を組織するゐ內約成れりと云ふ本年冬期には二個の新政黨を見るに至らん而して又新會の河野島田氏等の一派戊申倶樂部の非官僚派の去就ゐ就いては未だ判然せざるも河野島田の一派は非官僚主義の阪本金彌氏と妥協成りたれば過日決定せし宣言綱領に依る新政黨樹立するに至らば合同一致すべし戊申の非官僚派も其主義に於ては又新會と同一なるも同會及非改革派を悅ばざるものあるを以て結局無所屬となるべし卽ち冬期議會前後には政黨は三分して之に少數の無所屬を生ずべしと又新會員は觀測せり

◉清國提議內情

清國が日清間の諸懸案を海牙仲裁々判に附するの提議をなしたる事情に付て某消息通の語る處に依れば清國は夙に日清間の懸案を海牙の仲裁々判に附せんとするの意あり既に昨秋其議を提出せんとせしも當時袁世凱專ら我と交涉の衝に當り到底我國の容るゝところならざるを知ると同時に自ら其責を一身ゐ負ふの決心を以て遂に表面上の問題とならざりしなり然るに袁世凱去り那桐亦病ゐ罹りて交涉の衝ゐ當る者は梁敦彥のみとなり梁一人に此交涉を托するには不安心のみならず梁も又其一身に全責任を負ふの決心なきを以て茲に愈仲裁々判說を提議し其責任を免れんとの策に出でたるなり事情斯くの如くなるを以て我國より斯る提議ゐ應ずる能はざる旨を回答するも彼は斷然今后の交涉を繼續せざる迄の決心なる事明かなりといへり尙本問題に關し英米兩國政府が清國に同情を表したるの說をなす者あり清國が在北京英米兩國公使に此事を開陳したるは事實なるも兩國政府の清國の爲ゐ便宜なる措置を執らんとする事は事實にあらずと云ふ

耳と目

▲先日米國前大統領ルーズヴエルト氏が亞弗利加內地猛獸狩に赴くべく搭乘した漢堡亞米利加汽船會社の一で氏は此三室をブッ通しに借り受くるつもりあつたが先約者が一人あつて眞ン中の一室を占領してゐるから不便でたまらぬ▲ル氏は船長に談判して先約者の室を轉じて貰うことゐ交涉したが其客は頑として之ゐ應じない▲曰く大統領のル氏ならば兎も角今は平民のルーズヴエルト氏なれば吾々と身分の高下はないだから室を讓るのは眞平であると▲ル氏も此一理ある言に仕方なく遂ゐ泣寢入となつたさうだが此意地ッ張りの船客は米國デロイ市のエテヤといふ株屋の爺さんだつたと▲無官の老人が病氣だといつては急行列車を停めたり統監の溫泉行に軍艦で送り迎へをするドコやらの事を話したらエテヤ爺さん眼を眩して驚くだらう。

◉石炭販賣
晚市バウエル町三六〇
東洋運送社
（四四三九七）

開業廣告
◎めん類一切
◎なべ物
◎めし
◎丼
御手輕料理一寸一杯何でも出來ます
バウエル街四三五
鈴木菓子屋隣
電話エー三五〇一
花月支店

電話二四二一六
バウエル街三五八
戎屋旅館第一第二號室
醫士 木下德太郎
（郵函……四五〇）

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他■本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., w. City

南京御料理並そば
そば十仙
わんたん十仙
御料理は御好ゐ應じ何でも出來升
ビクトリア市フイスガード街五六二
宴珍樓

上等衣服類ジャーセ製の帽子類キャップ男子用吳服類
晚香坡市ヘスティング街三〇九、三一五『電話七〇二』
クラブエンドステユアート
CLUBB and STEWART
153 Hastings St. Vancouver, B. C.

銀行業務 金庫
火災保險代理店
晚香坡市バウエル街三六二
電話五一七
郵函一二七
日本信托株式會社
THE NIPPON TRUST CO. LTD.
362 Powell St. Vancouver, B. C.

理髮店
貸し室ムーブル
貸し室清潔
取扱叮嚀
玉突場あります
晚香坡街三百〇九
中川床

香村兄弟商會
晚香坡市バウエル街二六九
電話二二三
郵函二〇
本店
横濱市大田町四丁目六十一番地
支店
スウイトキャプラル卷煙草の中包紙五枚御持參下され候はゞ同じ煙草一個上可申候

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736

大至急人夫募集
一 晚香坡以東レベルストック附近
此際二十五名以上三十名を以て組織せる數個の新設ギャングを募集す賃金壹弗四十仙仕事は年中絕ゆる事無し
一 キャルガリー附近
各所に增員するに就き至急人員を募集す仕事は年中絕間無く賃金は昨年より冬を通じて壹弗六十仙
當年は修繕工事非常に急を要する爲各所の工事急がしくなりたれば規定の賃金の外オバータイム數多あり勞働者諸君此機を逸せずゐ御申込あれ
電話八三九
郵函七三六
申込所 晚香坡市ベンダー街九四四 日加用達株式會社
同 晚香坡市バウエル街三六〇 支部（電話三九七）
續々當支社

移轉
今回右舊に倍し御引立の程伏希上候
晚香坡市ウエストミンスター街二二五
田鍋洋服店

開業
四月廿四日より
同街同番地
だるま床
右新築開業各室頗る清潔乞ふ御試浴あらんことを
高等西洋風呂

銀行
執務時間 午前九時ヨリ午後七時迄 土曜日午後九時迄
事務 日本送金 當座預金 貸附 日貸 兩替 定期預金 荷爲替 貯金 チェック引換
商事受托 搗鮭 搗鰊 依托販賣 米穀 麥粉 木材買附 加奈太バンクーバー市バウエル街 取締役 田村新吉
The Japan & Canada Trust Savings Co
338 Powell Street, Vancouver, B. C. Phone 123 P. O. Box 150
日加合同貯蓄株式會社

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕
晚香坡バウエル街三〇一
松林時計舖

洗濯業
從來よりも一層改良方法を用ひ迅速叮嚀に御用相辨じ申候
ウエストミンスター街三八
大倉洗濯所

▲園遊會の事を聞いて夢頭第一ふ駈け附けて純白の揃ひ服を注文したのが吾妻の初枝で既に四五日前に出來て來たさうだ（文明生）▲艦隊來航を目前に控へながらナゼ同胞一般に活氣が附かないのだらう何うして乘り氣にならないのだらうと大に不審かつて居る隱居さんがある（天保生）▲ローサゼンルスでは艦隊歡迎費豫算二千弗なりしに募集の結果五千餘弗に達したりと豫算三千弗の晩香坡は夫れ果して奈何（杞憂生）▲白婦人が如何に虛榮心に驅られ居るかを實際ふ研究せんとするの士は日曜の午后スタンレーパークのロハ台に座し往來纔るが如き婦人に就て之を觀察せよ小說の材料とするべきもの蓋し尠少に非らざるべし（散策子）▲流行ッ兒榮枝は繁初枝の三人は假令ドンナ事があらうとまゝよ斷然園遊會へ出ると決心して各揃ひの夏服を新調したげな然し他のツエートレスは目下出るとも出ないとも判然しないさうだ（世話燒）▲貴社の加奈陀同胞發展史は艦隊來航までふ發行さるゝ山間き及び候が事實に候や若し事實とすれば艦隊乘組員に贈呈する紀念として最も適當に候故我が縣人會に於ても是非一部づつ贈呈致し度考に付至急御確答被下度候（神奈川生）▲最早や九分通り出來上つて居りますから來る十三日頃には必ず發行します（係り）▲今度花月に現はれた房江と言ふ酌婦はなかくの愛嬌女で加之にた江戸のバリ〳〵と來て居るから話せるよ（一八生）▲香村商店で買へば廿五仙のエップルを余程に三十五仙ふ賣附けたストアがある田舍者だと思つて除り人を馬鹿ふするない（乘內勞働生）

腰を掛富士ふ行脚の名を殘　中月天

腰を掛尻振り廻はす間の山忘れて古跡に殘る華頂の傘

ス村遊樂社第二回冠句會（續）
選者　錦糸亭瓢翠

人忘れて踊をかねず高利貸　松霞
地腰を掛富士ふ行脚の名を殘　中月

◎日本郵船會社
横濱　神戸
行切符販賣
（ヴヰクトリヤ行切符付）

金四拾壹弗
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません

信濃丸（五月十一日）出帆
晩香坡宿屋組合

デーオーク
人夫募集
シングル山のデウオーク人夫至急募集す
日給は壹弗七拾五仙
御望の御方はバウエル街四五七まで御來談被下度候

大屋商店

肉類販賣
バウエル街二六二の肉類販賣店は今回持主がかはりました。新鮮しい獸肉、鳥肉なんでも取揃へてあります
ごうか御買求めの上御試しください
バウエル街二六
ムーデー店

即席御料理
バエル街二三七
ときわ
はる子
はや子
玉代

賣物
フレザー河漁夫用家屋一棟

大勉強
各種靴類大安賣
靴修繕叮寧迅速
晩香坡市バウエル街四二
鈴木菓子店西隣
三枝靴店

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二
アームストロング
グエドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave. B C
Phon 1390 Vancouver

帆、テント、オーニング、クローバッグ、大工用前掛け其他カンバス製の器具種々製造直段にて賣捌申候間陸續御用向仰付被下度候
晩香坡ワター街六二、六四
シー、エッチ
ジョンスエンソン
電話七四〇
C. H. JONES & SON

アダムス船舶用ガソリン機械
漁用及遊船用の機械種々
目錄御入用の方は御通知次第早速御送附申上ぐべく又御來店の上品物御覽被下度候
晩香坡ワター街一〇八
アダムスランチエンジン
製造會社
Adams Launch & Engine Mfg Co.

エキスプレス
晝夜に不係御用便申すべく候
ウエストミンスター街二二七、二二九
大河原兄弟商會
三八二
運送部

新荷到着
うゆ
わゆ
さり
ど根
び物
漬物
きんかん。（綠色と赤色）
梅干らつきよ茄子
バウエル街二五三
田中六彌
（電話ビー二八二四）

西北部日本人
營業住所案內第四卷
四月中〆切七月中發刊
廣告購讀共大陸日報社申込
編者　山田鈍牛

西洋食料品
東ヘスチング街二三〇
ハウストン

晩香坡
料理店組合
「いろは組」
バウエル街松本旅館裏
宮木事
一富士
ウエストミンスター街
梅香
（電話アール四三六二）
ゴーア街二二六
花月樓
（電話……二一六〇）
バウエル街三三三
山科亭
（電話……二七七九）
バウエル街
丸熊
（電話……三〇一九）
バウエル街三六五
湖月
バウエル街
吾妻
（電話エー二〇七）
ウエストミンスター街
菊乃家
（電話……三九九八）
アレキサンダー街
遊樂亭
（電話……二五二）
バウエル街二六六
もみぢ
（電話エー二四八四）

湯屋開業廣告
元嶋田屋の裏の新築家屋
奇麗なのと湯代の安いのが特長
今回藥湯も相沸し申候
バウエル街四二七
都湯

新荷到着
澤庵
奈良漬
からし漬
生栗
鯨
其他當國產の青物、果物大安賣致すべく候間陸續御買上被下度伏して奉希上候
バウエル街二一四
大菊商店

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二。ヘスティングス街廿三、廿九
ウッド
バランス
商會

菓子製造卸小賣
進物品調製仕り候
アイスクリーム　煎餅ありすま
ステブストン郵函一八
市野屋
K. Ichino

晩香坡第一の玉
塲どし〳〵御來
遊被下度候
高砂遊球塲

代書
徳永碧巖
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋一番ルーム
詩文代作御相談に應す
▼外ニ菓子煎餅類卸小賣

內外食料品一切
日本大工道具一切
陶磁器竹漆器類
刀劍類
宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尚各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晩香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三、郵函五七九）

山林賣買
金員貸與（但し不動產の抵當を要す）
建築材料月賦販賣
歸化証下附請願手續
法律事務
對白人交涉事件
例へばソーミルに從働中若は鐵道工事に從事中負傷したる時雇主に對し損害を請求する場合の如き其他一切
永尾事務所
三八八六
パウエル街一〇三

勉強
朝日
精米所
パウエル街
二五一番地
電話エー三六一
五〇五

ガバーメント街一三八番
ミカドバザー
日本美術雜貨
石井菊次郎

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドシムプソン
葬儀社
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender St. City.

新よもぎ餅
アイスクリーム
其の他
いろ〳〵
パウエル街三五九戎屋旅館向側
電話三八二七
梶木店

晩香坡第一の並ぶ
日本人風呂
藥湯
アレキサンダー街
一富士の前
五色湯

葬式一切取扱
シーモアー街六六七
電話三四八六
ハロン葬儀社

水パイプ、流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリユー
ブラウン
『電話七七〇』
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀に御客樣の御便利を計り可申候
當旅館には玉突塲の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街五一六、五一八
大澤旅館主
大澤林之助
『電話九六四』

南京料理並そば
支那物雜貨商
ニユウエストミンスター市モイネス街（郵函六三二）
德和隆

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市コロムビア街
成記　シンキー

豆腐屋並に料理店
右諸道具一切至急賣りたし

南京料理並そば
料理は市內第一等室內は清潔多人數宴會は特別勉強す特に日本人諸君を歡迎す
ニユーウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒　チヨワヒン

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニユーウエストミンスター
三國、藤原商會
電話三三
郵函八六八

▲玉突塲
新テーブル三臺あり
▲貸ルーム
ルームは清潔、且西洋風呂あり
▲各種勞働周旋
特別叮嚀お取扱ふ
ニユーウエストミンスター市
大西榮二郎

勞働口周旋
代書及び通辯
印刷物並に手紙取次
大陸加奈太
兩新聞取次
ニユーウエストミンスター市
マクニリー街一九
日本人勞働周旋所
（電話四五三　郵函四〇五）

新西院廣告
三階貸ルーム
直段は御面談の上
前川商店
（電話三七二一　郵函一三〇三）

洋和雜貨食料品卸し小賣
絹布類化粧品一切販賣
かまぼこ製造
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店

月廿二日委員會を開いた中正曆の熱心な主唱者工藤茂三郎（五六）といふは鶴嶋縣麻植郡西尾村大字飯尾二十八番屋敷の者で少壯時代から大陽曆も大陰曆も慊らぬ節が多いから何とかして完全な曆を發明したいと心掛けて居つたが去る二十六年正月元旦羽織袴で祝賀會に出掛た時途上多くの農民が平日のやうな農作を從事し居るを見て猛々現行の曆に缺點ある事を感じ茲ふ決心の臍を固め先何十年分といふ多數の陰曆陽曆を寄せ集め桂々の日の出入を揃へ其送りを研究し修に卅一年一種の中正曆と言ふを發明の末直に上京し專門の諸博士達に之を示して意見を質した諸博士も一見して贊同の意を表したので躬て內務省に届出で出版を許可せられた其後歐米の博覽會などふ送附した上尙此を日本の曆として一般に採用されるやうに年々議會に請願したが一向受容へが無いのでもどかしがり昨年出京して諸所ふ賛成者を求めた處其熱心に感動して有名の華族或は博士達も大分肩を入れて來た故茲に稍希望を遂し昨年十月以來機關雜誌中陽を發刊して福井星川等の代議士迄も盛力して到頭議會ふ持出され三月廿二日寺尾理學博士も出席して委員會ふ附す迄に運びがついた茂三郎は以前同村長をして居つた頃四五万圓の財產も有つたが此曆法研究の爲め大方は使ひ果して今は餘り豊かで無い樣子で小石川小日向臺町五丁目於前マス方に下宿して衣類食品も極質組の物を用ゐて癡でも起きても曆の事ばかり苦しいことは少しも苦とせず三十年一日のやうに目的を達することは癡食を忘れて居る

◉百二歲の翁

△神戸市の最年長者

四月四日の日曜に神港倶樂部に於て開かれし神戸市第九回養老會の會員中最年長者は栗緒町五丁目大工棟梁播磨壯松の父本元平兵衛老人は頑丈にて八大事は僅に一度も乘りたる事なく昨年も雨上りの泥濘道を高足駄ふて二十町餘の道を往復したることありしが夫より耳鳴りて遂ふ聾となり一箇月前より顏手足腫れて床に就き居れども左したる事なく四日の養老會には是非出席するとて樂しみ居たり老人生れは播州赤穗の漁屋村にて壯松より上の子はありしも皆死亡し四年前までは生れ故郷ふ居りしが壯松に引取られて神戸に移り昨年の五月頃には同じ養老會の年寄友達なる宇治川の森村某方の普請に手傳ひに行きしほどなり性來酒煙草は好かず芝居見物なども進まぬ方なれど辛い食物は大の好物にて四年前までも妾と同棲し居りしが妾の死亡後心淋しきまゝ他家へ養子にやりたる事の子壯松の許ふ來りしものにて今も尙茶のみ友達を欲しがる程なり容體も醫師の診察ではまだ〳〵此の末一二年は大丈夫なりといへば一日にても神戸第一の長壽者を大事ふたしと九つ詳の孫娘を看護に附け置けり

上等自轉車
現金廿弗殘金月拂
リチャード街五〇六
エム、スコビル
M. SCOVILL

新荷到着
廣島名產
京菜漬
右今回日本より澤山到着仕り候
パウエル街一二六
池田十七吉

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
芦川助次郎
婦人服專門
鈴木定吉
（電話三五七）

日本風料理人
右屋はれたし御入用の御方は本社迄御一報被下度候

寫眞開業
電話インデ八九二
入來日神館
J.IRIKI
Photo Studio
home Ind.892 Room 134-135
New Central Hotel
Cor. Weller & Maynard
SEATTLE WASH

室內清潔
取扱親切
眺望佳良
東鄕ホテル
日本行汽船切符取次
シアトル市メーナード街三〇九
電話インデ一二三三
蒲地作次
紀吉留

▲購讀料は一ケ月金五十仙半ケ年二弗七十五仙
シヤトル市ワシントン街三一四
旭新聞社

▲大和民族發展の趨勢を知らんと欲する者は旭新聞を讀め
▲今日の世界を知り明日の成功を期せんと欲する者は旭新聞を讀め

一万五千弗の破產物賣却
紳士用衣服類、靴類、トロンク、カバン、金銀寶石類
右は一弗のものを五十五仙の割にて執達吏より買受けしものにて殆ど捨賣同樣ふ賣捌可申候間御來店被下度候赤い看板に御注意あれ
キャロル街二三二
メイー、ヒールマン

株式會社取扱代理店
パウエル街一二二
淺野五明
事務所
電話三九八二　郵函一一〇

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
古屋商店
バンクーバー支店

◉◉◉理髮所
西洋風呂
改設新室
◉◉◉貸ルーム
並に上等御賄
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

大小馬の賣物
（ベンダ街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
送送送送
でんわ四〇五、六〇五

運送業開業
迅速
着實
郵函一二四
バウエル街二二九
東洋運送會社內
電話二五五八…二七二三

ヴヰクトリア市ガバーメント街一五二番（郵函五三二）
日本美術雜貨同市ドグラス街九十番
東洋バザー
鰐部朝之助

醫學得業士
晚市パウエル街二七〇
谷口旅館內
丹羽信一
（電話二〇六七）

器械搗純良精米
（西ヘスティング街四六
郵函九三四…電話八二二）

廣告
今回飯田藥舗跡を讓受け大勉強引續き營業致候間倍
舊御引立の程希奉上候
パウエル街二四九
郵函四三七
磯村藥舗

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.
大改良鮭網販賣
帝國製麻會社製
北海道製麻會社
日本製麻會社
鮭網
一手販賣
五プライン
六プライン
スプリング網
七寸目
六寸五分目
日本製
ハンギングトワイン
日本製
ヘレン引網
廉價にして品質精良
晚香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
商
是永壽吉
電話（二八四八）
（二五九二（自宅））
（郵函六二九）

◉ときは床
◉ときは湯
御料理開業
今般左記の處ふ料理店相始め申候間賑々敷御光來の程待入候
アレキサンダー街四〇國民學校前
電話三四五五
ほとゝぎす

晚香坡ベンダ街六一五クラウン館第二〇七、二〇八號室
ビーシー
探偵社
（電話四二〇二）
本部主任
アールイスバロン
如何なる事件たりとも御依頼の上は固く秘密を守りて迅速機敏に取扱ひ依頼者の目的を達せしむることは從來の經驗に徵して世間の信用を博したる所に有之候

高等御旅館相模屋
外內
滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晚香坡市アレキサンダー街三一三
館主
青木米吉
（でんわ二七五）（郵函五八）

E. LIPSETT 68 Water St.
イーリプセット
鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八「電話二四二」

男女洋服御注文の御方は當分大割引を以て調製仕候
猶景物として美麗特種の燐寸入を進呈す
ウエストミンスター街三五
田中洋服裁縫店
（電話二四八八）

中學世界。英語世界
婦人世界。女學世界
大阪滑稽新聞
◎賣藥一切
（賣藥に限り郵稅不用）
パウエル街三五七
（でんわ一五八二）
內田書籍店
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

仕候間不拘御用仰付下され度候
パウエル街四三七（でんわ六〇）
郵函五七五
鈴木商店

特別大勉強
あめ菓子製造
和洋雜貨食料品
切販賣
晚市パウエル街五六八
電話エー四二八一
鳴瀨商店

▼關根旅館
弊館は室內器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
パウエル街三五五
館主
關根勇五郎
（電話エー四三六一郵函六一〇）
SEKINE HOTEL
355 Powell St.
Phone B 2185　P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

通辯の依賴を應す
土木受負會社內
小島林之助

日本人療養所
アレキサンダー街三五四
醫學得業士
石原明之助
同
丹羽信一
顧問
クリアー
通常患者及姙產婦
入院應求
（電話四三三九）
助產婦
深瀨哲子

◉菊正宗（一箱四打入十四弗）
◉ワイン
◉シガー
御注文次第早速御届け可申候
西カドバ街五十四番地
ウイリアム
アキユハート

所謂海賊的奇傑

相川之賀君（五）

◆四十二日間の波濤生活

相川之賀君と共に此の悲愴なる波濤生活を續けた健兒は、西澤保吉、川村爲吉、增田某、越後吉（本名不詳）の四名であつた

『今から其の當時を回想せば總身に粟を生じ、自から冒險の甚だしきに驚く。實地航海に當りし四名の人に非らざれば到底想像の及ぶ處にあらず』とは當ふ相川君の語る處であるが、何分用意の食料と言つた處で、麥粉、甘藷が各々一俵づゝと少量の食鹽とある許り、防寒具としては唯だ外套と寢衣と二枚あるのみ。勿論時計を持つて居る樣な氣の利いたものは一人も居ない。晴天の日は太陽に依つて時を計るの外、暗と明とで、食慾を制する事に依つて時を辨ずる位で、心細いとも心細い。加之僅少の食料は到底久しきを持すべからず終には到る處に海草を食ひ、其の甚だしきに至つては、草木中食つて胃を滿せざるものは之を取り、或は海岸に釣を垂れて食料を補ひ上陸しては薪を集めなどして寒を防ぎ、あらゆる辛酸を嘗めて航海を續け居る事四十二日間、當時北方一帶の地は未開の邊土として人跡全く絶え、數日間人類に出會せざる事もあつた。時としては一二のサイパンに出會する事あるも言語不通の悲しさに食物を得べき方便を授かるふ途なく、悲うなると頼らんとするものは温かき同情に富める人類には非らずして、唯だ海鷗とコンパスのみ。此の兩者の導きに依つて一日も早くスキーナ河口に至らんとする希望の外何物もなかつた。或時は濃霧に包圍されて方向を失ひ、良港と思つて一回小艇して喜び投錨し、濃霧の晴れ渡るを待つて上陸せんものと待佯へて居ると、豈圖らんや退潮の期に至り船体の陸上にあるを見て打ち驚き、失望落膽、滿潮の期を待つて悄然船出したる事もあり又た或時は岩石ふ乘り上げ、盤礁に捲込まれ、事幾十度ふして、尚も未だ目的を達する能はず。食料は愈々窮乏を告げ、進退谷まつて居ると、幸ひ其邊ふ多數の蛤棲息せるを發見し、天は尚ほ此の健兒を捨つるふ吝なるかと、陰に感謝しつゝ、其の蛤を取つて饑を支へ、更に船底一杯を蛤を滿たして進行を續け居ると、採集の時は一樣ふ口を閉ぢて恐縮し、健兒等の救命主然たる蛤も夜に入りてよりブツ〳〵泡を吹き立てゝ船底を持上ぐるといふ騒動小人の不平も積れば大人の憂と化するとかや。其八釜しさは到底堪ゆべからず。遂ふ食へる丈食つて元の海中に投じたりてふ奇談すらあり。斯くの如くにして悲慘極まる航海を續けたる後四十二日目にして或る狹隘なる瀬戸に達した。

◉對醜類新刑法の內容

加奈陀政府司法大臣は近々議會ふ對し醜業婦取締に關する刑法改正案を提出すべしとは既報の如くなるが其の新刑法は多分米國カリホルニヤ州の現行法律を斟酌して制定さるゝに至るべしといふが加州の現行法律とは

道德並に善良なる風俗に反する罪

一、婦女を醜業に導きしものに對しては一ヶ年以上の禁錮又は千弗以上の科料若くば禁錮科料の兩刑に處す

二、日本婦人又は支那婦人を醜業の爲めふ輸入したるものに對しては別に五千弗の罰金を課する事あるべし

以上の二項が其の重なるものなるが司法大臣の意見としては更により以上の嚴刑に附して根本的風敎刷新ふ努ひべしと若し加州と同一の新刑法制定されしとせんもそんじよそこらの社長さんとやらも禁錮罰金の兩刑ふ處せられ異鄕の空に生恥を晒し臭い飯を食ざるべからざる事となるべく然し一旦斯かる大罪を犯せし彼等醜類は所詮助からぬものと斷念すべきも向後例令如何なる事情ありとまゝよ婦女子を醜業に導くが如き不得心を起し一時の黃金ふ魅せられ不正行爲に捲込まるゝ事幾十度ふして、尚なき樣一層注意すべし

◉漁業協約の內容

加奈陀で來賓接待の任に當る事となりたりとは既報の如くなるが目下同會々長矢田領事夫人は姙娠中の事とて出席されざりしより二三の同會員は會長を訪問し決議の條項を報告し意見を叩きたるに會長は今回の如きは一般の場合と大に其の事情を異にするものあれば會員諸氏は何等躊躇するなく進んで接待の任ふ當られたし酒の席へは斷然出ないとかウエートレスと混同視されては困るとか斯かる事は既に枝葉の問題ふして歡迎するてふ誠意だにあらば下らぬ理屈を並べて引込み思案に頭腦を惱ますの餘地なかるべし素より歡迎會側に於ても白人も別席する由なれば酒席に婦人を侍らして招待するが如き事は非らざるべし要するふ彼是と苦情がましき言を並べ立てゝ一方ウエートレス連の感情を害し延いて累を歡迎會に及ぼすが如きは婦人會として最も不得策なりとの意見なりしより會員は各自會長の意見に基き快く園遊會席上に出でゝ斡旋の勞を執る事となり今日にては唯一人として反對の意見を懷抱するものあるなしと

◉昨夜の部長會議

歡迎會事務所に於て部長會議あり園遊會のプログラムふ就て協議せし由なるが大体の上ふ於て左の如く定まりたり

第一式

君が代　唱（樂隊入）
開會の辭　司會者
歡迎演說　矢田領事
同　在留民總代
同（英語）　未定
艦隊側の答辭
歡迎唱歌　國民學校生徒
閉會

第二式（餘興）

樂隊　手踊り
擊劍　ダンス（白婦人）
音樂合奏
樂隊　劍舞
手踊り
角力　綱曳

右は素より確定したるものに非らずして單に大体の原案なるが尚ほ餘興のプログラムは大河原茂一、松本竹松、石原明之助の三氏に作成方を依托したる由何れ出來上りたる上委員會を開いて席上討議の上決定する筈なりと

◉漁業協約の內容

加奈陀漁業事務官プリンス氏及び合衆國の同委員たるスタンフヲード大學總長チヨルダン氏との間に協議設定されたる米國境界領水上の漁業取締ふ關する規定の草案は此程ワタワに向け送附されたる由ふて之が結果即ち內容の如何に就ては廣く太西洋より太平洋に亘り兩國漁業者の齊しく注意を拂ふところなること疑ひなく彼のヂアン、ド、フカ海峽並びにピユヂエット、サウンドの海水なども此中ふ含まれ居りて新規定の下に合衆國政府は保護局なるものを新設して本部を華盛頓に置き加奈陀は又た同樣の設備を爲してワタワに本部を置き互ふ事務の交渉を續くべしと云ふ猶サカエ鮭に關しての見解ふ就て華盛頓よりの近信を此に附言すれば合衆國漁業事務局に對しての私見として商働省の爲に法律顧問アール氏の主張するところは太平洋岸乃至アラスカの何れの鑵詰業者を問はず漁獲されたる鮭魚種類の命名ふ際しサカエなる語の使用は專有物たるべきものふ非ず又た鑵詰のレベルに漁獲地の名を記すの必要なし云々とありし由此は漁業事務局が漁獲地名を明記せざる可らざるものとアラスカ鮭魚法が要求し居るや如何を質問したるなり云々とありき

◉蒸瀛供給事業

近頃當地にて有力なる實業家連ふよりて組織されたる一會社は不日當市會に對して一の請願書を差出すべしとのことにて此は市內總ての小路ふ汽管を据附くべき許可を得んとするにありて目的は市內各家屋に蒸瀛並びに汽熱を供給するにあり數ケ所に器械場を設備して名方面の供給を完ふすべき計畫なりといふ東部の大都市にありては此種の組織は夙ふ實行され居りて顧客の便宜尠からず大なる成功を收め居れるなり

◉婦人會園遊會

爨日の婦人會委員會席上に於て特種の家庭の事情に拘束されざる限り同會會員は進んで艦隊歡迎園遊會席上に出

◉大阪商船の航路聯絡

來月より大阪商船會社は太平洋航路開始のことなるが右は東洋方面ふ於て露領亞細亞に聯絡せしめて滿洲及び歐洲との接續を計るべく即ち日本より南滿洲鐵道終端驛大連に向けて汽船往復を開始し又た敦賀まで官鐵を利用して敦賀より浦鹽斯德までは露國汽船航通すべきものなりといふ

◉賣藥法執行期日

改正賣藥法の執行に就て四月一日以前の製劑に係る賣藥に所定の印紙を貼用して發賣し得る期限は先月十五日限りとのことふ定められありしが今回此の制限延期されて本月十五日迄は差支なきものとなりし由

◉汽船購入の噂

シー、ピー、アールにてはインターナショナル汽船會社所有汽船チツペワ及びイロクワイスの二隻購入に就て交沙目下進行中なりとの風聞ありモントリヲルの役員は之を拒みたりとの噂もあれど一說にはキヤプテン、トラウブ氏が近頃東上の途につきたるは此用件を帶びてなりと云ふ

◉寄附募金集額

艦隊歡迎寄附金第二回報告の爲め柏書記は本日事務所に於て精査中なるが締切期限まで僅か一日を餘すのみなる今日尚ほ二千弗ふ達せざる由なれば此際各自大ふ奮發して應募されたし

◉沙博の市長招待

來月一日阿幽博覽會の開場式に際して新西院市長ケリー氏にも出席ありたき旨博覽會役員より招待狀到達したりとなり

◉プール選手競技

スポーケンのプール選手デユー、ハーケルと當市のイー、ピー、ヘニングと明水曜日及び明後木曜日何れも夜八時よりカドバ街一二のサラトが球戲場ふてプール競技を試むべく觀覽は無料なりと

◉鼠賊捕はる

昨紙所載のマギール街なる日本人家屋に忍び入りたる鼠賊昨日直ちに捕縛されたる由なるが何分同家屋は目下明家ふして警察にては家主居らざる爲め盜

練習艦隊歡迎寄附金來る五月五日を以て締切り
候間當日迄みに寄附金額御通知相成り度候
歡迎委員

ウエストミンスター街二二八『郵函五五〇』
加越能鄕友會

日本風料理人
右雇はれたし御入用の御方は本社迄御一報被下度候

電話番號變換
ビー一二〇七
獨逸國醫學士　秋山七朗
バウエル街四六九

米國醫學士
內外齒科　森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館內一、二號室（電話ビー一三六一）

本會本部並に支部を左の處に設置致候間規則書御入用か又は入會御希望の方は御申越相成度候
▲本部務所（電話一〇三永尾事）
▲支部ウエストミンスター街二二八土木請負會社內
▲支部バウエル街二二九東洋請負會社內
公認加奈太日本人會

夏物着荷
新柄にして流行形直段は安く賣ります
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）

內務省免許產婆
助產の御依頼ふ應じ申候
バウエル街三（二階二號室）
大澤もとゑ

廣告

◑寒暖計　五十六度

天氣豫報（明日午後五時迄）
晴　東南の風　涼し

する事となりたるが今夕七時より開業の祝宴を張る由にして夫〳〵招待狀を發したり

◉立石氏のた目出度

イーバンの立石角太郎氏の妻女は一昨日午前八時女兒を分娩したるが母子共に健在なりと

◉其後の歡迎會寄附者

五十弗　古屋支店　四十弗　金村和市　二十五弗　堀善彌　四十弗　堀田佐六　三十弗　大屋鶴治
▲タウン、ソーミル岡部三郎氏扱五弗　岡部三郎　二弗宛　横田藤次郎　古橋嘉造　疋田富次郎　一弗五十仙宛　山本彥五郎　澤田佐藏　西村末吉　藤野文吉　平澤初次郎　村田松五郎　一弗廿五仙宛　西村太之助　田中德次郎　一弗宛　村上宇之吉　林林八　林林之助　辻村久米藏　清水德次郎　近藤利三郎　寺嶋渡利藏　園佐七郎　吉田金彌　大植繁榮　西川兼吉　勝野三郎　杉山元次郎　疋田與惣彌　久木武　川口源太郎　疋田與惣彌　竹下光夫　平　西村佐次郎　城本勝平

漁夫募集
ポートエッシングトン行
三十名
行募集候間詳細は下名へ御問合せ被下度候也
內田旅館

御世帶向には至極格好なる二タ間造水道付キヤビン貸たし御入用の方は下名へ御相談被下度候
バウエル街五六八
鳴瀨商店

各洋酒販賣
日本人部主任　坪田松次
（電話2258　郵函234）
晚市ゴーア街三百二十番）
320 Gore Ave. Vancouver. B. C

今回帝國練習艦隊來航お付き觀艦諸君の御便利を圖り石屋ウオーフより六隻のギヤリン、ボートを以て渡し船を致し候間前以て廣告致置申候
近藤爲吉

故內片卯之吉葬送の際は遠路態々御會葬下され候段奉深謝候實は一々參堂御禮申上可き筈に候へ共御多數の事故御尊名御伺洩れも計り難く候に付乍略儀紙上を以て御禮申上候
實兄　內片與惣彌
親戚代人　小林庄藏
世話人代　西村初次郎

食料品、金物類、合羽、ゴム靴、靴、漁夫用品種々
右大安賣仕候
ジヨー　ステブストン
エッチ　ホヂソン

沖繩縣人お告ぐ
今回帝國練習艦隊來航に付き同艦隊乘組員中本縣出身者を特に招待致度候間奮て御贊同あらんことを希望仕候
尙ほ會場及び期日は後日に御通告可申候
五月三日　發起人

吳服及家具類一切
（直段種々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

汽車出發時間
シアトル行　毎日前九時
同上後三時十五分
東部行　グレートノーザン同上
シアトル行　毎日前八時十分
後四時十二時廿分

切符一手販賣所
ウエストミンスター街二二八
土木受負株式會社
電話三〇五四

日本雜信

江州便り　【翠江生寫】

當社通信員

▲移民渡航許可　犬山郡磯田村大字八阪近藤庄作弟松次郎同郡北清柳村木字大藪西村初次郎及びその妻組三男童太郎同郡磯田村大字八阪中民若林榮次郎兄忠彌同郡同村大字同若林松彌愛知郡葉枝見村夜谷陀へ△阪田郡鳥居本村大字男鬼大久保長次及妻ため同郡忠野村夜字番場安藤安吉長男春吉何れも北米合衆國へ移民渡航許可ありたり

▲忠臣建碑計畫　川嶋本縣知事は着任以來縣下の出身者にして元弘役の其他に於ける忠臣義士近くは日清日露の兩役に於ける殊勳者も尠なからざるを以て此等の人々ふ對する勳跡を永久ふ保存せんと夫々事蹟調査中なりしが此程全く取調べ完了せしを以て更に各郡に照會して適當なる地所を撰み碑碣を建設する筈にて目下着々準備中なりと

▲會議所存廢問題に就て　過般總會にて擧げられたる芳野藤澤面田伊夫伎中井藏田の各委員は十二日會議所に集合し存廢問題に關して協議する處ありたる結果來る廿一日午后六時再び委員會を開きそれまでには市内名士の意見を叩き參考となし從く事等を決したりと

▲八幡校紀念會　八幡町立小學校は距今三十七年前即ち明治六年四月十日の創立ふ係るものにして去る十日は其紀念日に相當せるを以て當日の授業を全く休廢し午前九時より武場に於て紀念式を擧たり

▲昔代の下種　阪田郡山西部に於ける農家は清性寺村大字長澤は郡中第一の稻の下種早き場所なるふより二三日既前に下種せし由なるが其他は來る十五日頃を以て下種する由なほ同山東部は來月末入梅付る由なり

▲三井寺の拜觀　菊池京都大學總長田嶋法科大學教授は此程三井寺の寶物を拜觀したり尙同寶物は吾邦美術の粹を鍾めたれば頃日學者名士の來り觀るもの多しといふ

▲紀念の被服　長濱署の岩本巡査が遭難當時着用しゐたる被服は紀念として本縣廳ふ保存せらるゝことゝなれり

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれば技術の艶麗佳美なるは申す迄もなく尙ほ日本人技工を傭ひ入れ特に日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候

カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七番地三三五
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一四三八
電話一六二八
日本美術雜貨
ストア街一六二九
食料品販賣
永野商店
（電話10四　郵函五二）

藝備旅館
代表及各種勞働口周旋
大中稔夫
ウエストミンスタ街一五〇
電話　エー　四一二五
醫士　佐々木英治

Manufacturers' Realization Co.
78 HASTINGS ST. W. VANCOUVER. B. C.

弊店ろ紳士服、パンツ、オバコート等の衣類は製造場の直段ふて賣捌申候間どし〳〵御買上げ被下度候又御書面ふて御注文の節は胸、腰、内股股の寸法を御通知被下度候特ふ日本人諸君の爲めふ仕立たる服類澤山あるは市内隨一なり

晩香坡西ヘスチング街七八
マヌフアクチユアラス
レリゼーシヨン商會
（電話……三六三三）

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分ふ材料精選
多人數宴會は特別勉强
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ベンダー街二三『二階』
宴新樓

◉鮑、鮭、蛤等の罐詰◉
鮭、ブラキカヅ等の鹽製及燻製オルコン、ドッグフイシ等の魚油製造、ウニ、鮭の鹽から製造
右品々精々安價に賣捌申候間多少に不拘御注文被下度候
英領加奈陀ビーシー州東ベラベラ
ベラベラ水産會社
BELLA BELLA FISHING CO.
EAST BELLA BELLA B. C.
晩市ウエストミンスター街二二八
販賣部
土木受負株式會社

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務（當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
重役　是永壽吉
主任　エ、ブイ、ガーデナー

●御めし　●壽し
●うごん　●そば
●ただ卷むし
●志のだ
●志津ぽく
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
廣告
万書籍店

インキ注ぎなしで吸ひ込み付萬年筆指にインキも付かず書き宜い事無比
代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗二弗五十仙、四弗五十仙
ヘスチング街三二五
タムツン

獨立旅館
各種勞働
受負事務所
バウエル街四四一番地
館主
内田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇
高等旅館
室内清潔

筑豐館
室内清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主
宮崎彥市
でんわ二七二三

日本精米所
晩香坡ハリス街二四九
持主　根來勝之助
醬油　卸賣
電話二五四〇　郵函八四九

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候

セントユリー旅館
室内清潔
取扱叮嚀
尙ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候
クランブルック停車場前
植松龜吉
（郵函一〇四　電話一一九）

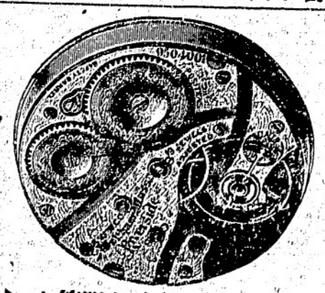
見よ……見よ
ブランゲット、上衣、帽子呉服類及男女服の大安賣仕候間景品として銀製のカップ、皿、フォーク、ナイフ等差上申候間の御來店を待入候
晩市カドバ街一七〇
キャンピーの角
スタークグラスゴ
ハウス
Stark's Glasgow House

◎各種勞働口周旋
◎汽車汽船切符販賣
清潔丁寧
旅館
でんわビー二四八四
松本旅館
バウエル街二三五

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの角（オイシタベイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrall St

宿屋室内清潔
和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三番）（郵函五一〇番）

漁船、ガスリン船、其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函九六電話六
田中
中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 96 Steveston B. C



寶石細工の御注文に應ず
懷中時計掛時計
寶石類
銀器類
眼鏡類
等の卸し小賣
西ヘスチング街一四三
ジービーガー
G. G. Begger
Hastings St. W. City

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市バウエル街二百十三番地
でんわ三五九七
松宮商店

杏花樓
本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室内清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ふて安いことは市内隨一なり
杏花樓成記謹啓

大勉強寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

見よ！見よ！
慶應義塾長貴族院議員鎌田榮吉序
慶應義塾卒業生旭新聞記者　加藤肥峯著
バチラーオブロース
全一冊定價五十五仙郵稅……
第一編總論、第二編東部、第三編西北部、第四編加奈陀、第五編加州方面、第六編結論、其内には名士百に十有餘名の略歷をも含み材料豐富ふて記事雄麗を極む、蓋し近時稀に見る良書なり
バウエル街二六九
賣捌所　香村兄弟商會

在米同胞發展史

廣嶋屋旅館
鐵道、材木、ソーミル其他勞働周旋
食料品販賣
日本行郵船切符取次
其他萬事御便利相計り可申候
麹販賣仕候
英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電わ二六一七番（郵便函五八〇番）

◎◎極上日本米販賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸し賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
日加精米所
晩市アレキサンダー街七四
持主　酒井鶴之助
電話（三五六九）

W. OYA
P.O. Box 82 Vancouver B. C.
457 Powell St.
◎和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
大屋商店

常に澤山の品物を所有するは本店にてロチイスター、ランプ、キャンベル、ラ、コパーレツス等諸會社製造のガソリン、エンジン一手販賣致し候
御注文又は直し等最も迅速に求めに可應候
ジョージ街（ビッドウエルとデンマンの中間）
エーレページ
A. W. Lepage
グブリュ
『電話三二二四』

醫術開業
生儀今般左記の所に於て醫術獸醫の診療ふ應す
晩香坡市廣島屋旅館
醫師　岩下繁
（電話一六一七　郵函五八〇）

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋氣船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函八八五
でんわ二〇六七

活版印刷所
The Continental News
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P.O.Box 550 Phone 3065 3024
Published by Yasushi Yamazaki
英領加奈陀晩香坡市ゴーア街一二四番
郵函五五〇　電話三〇六五—三〇二四
發行兼編輯人　山崎寧
本紙　一ケ月　五枚　五十仙
定價　六ケ月　三枚　二十五仙
一ケ年　一枚　一弗
（郵券代用一割增但一切前金の事）
廣告料
臨時廣告　一行三日以内　拾仙
一行一週間同　貳拾仙
一行二週間同　參拾仙
普通　一ケ月一時　參弗
三ケ月以内同　二弗
六ケ月以内同　壹弗
廣告　一ケ年一時　壹弗
（但し特別廣告は普通の倍額とす）